



Gemeinderat

Gemeinderatssitzung vom 7. März 2024, 13.30 Uhr, Rathaus

Traktanden

1. Protokoll der Sitzung vom 1. Februar 2024
2. Botschaft Totalrevision Personalverordnung der Stadt Chur (PVO)
3. Botschaft Reorganisation Dienststelle Hochbaudienste
4. Botschaft Frühe Kindheit Stadt Chur; Verlängerung Teilnahme am kantonalen Pilotprojekt «PAT – Mit Eltern Lernen Graubünden»
5. Botschaft Zukünftiger Betrieb Eisfeld Quaderwiese
6. Auftrag Mario Cortesi und Mitunterzeichnende betreffend Brambrüeschbahn-Alternative «Nur Ersatz 4er-Gondelbahn (obere Sektion)»; Bericht
7. Fragestunde vom 7. März 2024 gemäss Art. 61 Geschäftsordnung (bei Bedarf)

Die Unterlagen zur Sitzung können unter www.chur.ch/sitzung heruntergeladen werden.

Die Sitzung ist öffentlich.

Stadtrat

Der Stadtrat nimmt sich Zeit für Sie

Haben Sie Fragen, Anregungen oder Verbesserungsvorschläge, die Sie direkt einem Stadtratsmitglied vorbringen möchten? Dafür bietet Ihnen der Stadtrat jeden Freitag zwischen 09.00 bis 11.00 Uhr die Möglichkeit für ein Gespräch. Nehmen Sie bitte telefonisch mit dem zuständigen Sekretariat bis spätestens **Mittwochabend, 17.00 Uhr**, Kontakt auf. Für ein Gespräch sind pro Person/Gruppe rund 15 Minuten reserviert.

– **Stadtpräsident Urs Marti** ist zuständig für Allgemeine Verwaltung, Finanzen und Steuern, Liegenschaften, Personelles, Kontaktstelle Wirtschaft, Sport- und Eventanlagen Obere Au, Stadtpolizei und Feuerwehr.

Anmeldungen an Frau Daniela Federer, Telefon 081 254 41 01

– **Stadtrat Patrik Degiacomi** ist zuständig für Schulen, Sozial- und Gesundheitswesen, Schulzahnklinik, Kultur und Sport.

Anmeldungen an Frau Käthi Pfister, Telefon 081 254 44 01



Während sich im Tal bereits die ersten Frühlingboten ankündigen, liegt in der Höhe noch genügend Schnee, um während den Sportferien dem Wintersport zu frönen.

Bild zVg

– **Stadträtin Sandra Maissen** ist zuständig für Wald und Alpen, Werkbetrieb, Stadtgärtnerei, Hochbau, Bausekretariat, Stadtentwicklung, Freiraumplanung, Tiefbau, Vermessung, Geo-Informatik, ARA und Grundbuchamt Chur. Anmeldungen an Frau Manuela Arpagaus, Telefon 081 254 47 07

Weitere Informationen unter www.chur.ch/stadtrat

Stadtkanzlei

Volksabstimmung vom 3. März 2024

Eidgenössische Vorlagen

- Volksinitiative «Für ein besseres Leben im Alter (Initiative für eine 13. AHV-Rente)»
- Volksinitiative «Für eine sichere und nachhaltige Altersvorsorge (Renteninitiative)»

Städtische Vorlage

- Stadtklima-Initiative und Gegenvorschlag des Stadtrates

Die Urne wird aufgestellt:

Daleu (Schulhaus), Scalettastrasse 47

Samstag, 2. März

10.00 – 12.00 Uhr

Sonntag, 3. März

9.00 – 11.00 Uhr

Die Stimmzettel und der Stimmrechtsausweis werden den Stimmberechtigten zugestellt. Er-

satz für nicht zugestellte oder verloren gegangene Unterlagen kann im Stadthaus während den Büroöffnungszeiten bei den Einwohnerdiensten, Masanserstrasse 2 (im 1. OG), bezogen werden.

Vorgehen bei der Stimmabgabe an der Urne

Die Stimmzettel müssen mit der Rückseite nach oben zur Stempelung vorgewiesen werden. Stimmberechtigt sind alle Schweizer Bürgerinnen und Schweizer Bürger, die das 18. Altersjahr erreicht haben und nicht nach den gesetzlichen Bestimmungen vom Stimmrecht ausgeschlossen sind. Die Stimmregister werden fünf Tage vor dem Abstimmungstag geschlossen. Stellvertretung ist nicht gestattet.

Vorgehen bei der brieflichen Stimmabgabe

1. Stimmrechtsausweis unterschreiben.
2. Die ausgefüllten Stimm- und/oder Wahlzettel in das graue Stimmzettel-Kuvert einlegen und verschliessen.
3. Das graue Stimmzettel-Kuvert mit dem unterschriebenen Stimmrechtsausweis in das weisse wiederverwendbare Zustellkuvert legen und verschliessen. Bitte beachten Sie, dass die Adresse der Stadtkanzlei Chur im Kuvert-Fenster sichtbar ist.
4. Rücksendung der Stimmunterlagen mittels Geschäftsantwortsendung (GAS) an die Stadtkanzlei Chur in;

– **Per Post**

Übergeben Sie das **unfrankierte** Zustellkuvert rechtzeitig der Post. Das Postfach wird letztmals am Samstag vor dem Abstimmungs-sonntag um 12 Uhr geleert.

– **Einwurf in speziell gekennzeichnete Briefkästen**

Das **unfrankierte** Zustellkuvert kann in die von der Gemeinde speziell gekennzeichneten Briefkästen gelegt werden.

In Chur beim Rathaus an der Poststrasse 33 oder Reichsgasse 60 sowie beim Stadthaus an der Masanserstrasse 2. Letzte Leerung am Abstimmungssonntag um 11 Uhr.

Bitte beachten Sie, dass die briefliche Stimmabgabe ungültig ist wenn;

- der Stimmrechtsausweis nicht beiliegt oder nicht unterschrieben ist.
- das Zustellkuvert nicht in den von der Gemeinde bezeichneten Briefkasten eingeworfen worden ist oder verspätet eintrifft.
- das Zustellkuvert nicht verschlossen ist.
- sich im Zustellkuvert mehr Stimmzettelkuverts als Stimmrechtsausweise befinden.
- das Zustellkuvert oder das Stimmzettelkuvert für die gleiche Wahl oder Abstimmung mehrere Wahl- oder Stimmzettel unterschiedlichen Inhalts, aber nur einen Stimmrechtsausweis enthält. Lauten sie gleich, ist einer von ihnen gültig.
- bei der Stellvertretung von behinderten Personen (Invaliden) die briefliche Stimmabgabe nicht durch die bevollmächtigte Vertrauensperson erfolgt ist.

Für blinde, sehbehinderte oder sonst lesebehinderte Bürger/-innen bietet die Stadt Chur ihre Abstimmungsunterlagen kostenlos als Hörzeitschrift an. Diese wird in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Bibliothek für Blinde und Sehbehinderte (SBS) im international anerkannten DAISY-Format produziert und auf einer CD verschickt. Bücher und Zeitschriften im DAISY-Format können auf speziellen DAISY-Playern, aber auch am PC oder auf allen MP3-fähigen CD-Playern und DVD-Playern abgespielt werden.

Wenn Sie blind, sehbehindert oder lesebehindert sind und Ihre Abstimmungsunterlagen in Zukunft als DAISY-Hörzeitschrift erhalten möchten, können Sie diese direkt bei der SBS abonnieren. Bitte melden Sie sich unter medienverlag@sbs.ch oder Telefon 043 333 32 32.

Wahlen der städtischen Behörden

Die Wahlen des Stadtrates und des Gemeinderates finden am gleichen Datum statt (vgl. Art. 13 ff. des Gesetzes über die Politischen Rechte in der Stadt Chur, RB 112). Als Wahltermin hat der Stadtrat den **9. Juni 2024** festgelegt. Die Wahlvorschläge für den Gemeinderat sind ab dieser Publikation bis spätestens am neuntletzten Montag vor dem Wahltag, d.h. bis am

8. April 2024, 16.00 Uhr, der Stadtkanzlei einzureichen.

Ein allfälliger zweiter Wahlgang findet am **30. Juni 2024** statt.

Einwohnerdienste

eUmzugCH

eUmzugCH dient der Erfüllung der persönlichen Meldepflicht bei Umzug von Privatpersonen innerhalb der Schweiz. Gemäss gesetzlicher Grundlagen beträgt die Meldepflicht 14 Tage ab Datum der Adressänderung. Die Benutzung von eUmzugCH ist freiwillig und führt zu keinen Mehrkosten im Vergleich zur persönlichen Meldung am Schalter der Einwohnerdienste.

Aufbauphase

Die elektronische Umzugsmeldung ist noch nicht für alle Gemeinden im Kanton und in der Schweiz möglich. Sie können von einer teilnehmenden Gemeinde in eine nicht teilnehmende Gemeinde umziehen. Das System informiert im Prozess, ob eine Gemeinde an eUmzugCH teilnimmt oder nicht.

Wer kann eUmzugCH nutzen?

Um eUmzugCH zu nutzen, müssen Personen volljährig und handlungsfähig sein. Es besteht die Möglichkeit, weitere Familienmitglieder (Ehepartner/-in, eingetragene Partnerin/eingetragener Partner, minderjährige Kinder), die an derselben Wohnadresse gemeldet sind, ebenfalls umzumelden.

Wer kann eUmzugCH nicht oder nur teilweise nutzen?

- Die Dienstleistung eUmzugCH steht Personen mit Wochenaufenthalt nicht zur Verfügung.
- Für Personen ausländischer Nationalität: Nicht alle Aufenthaltsbewilligungen von ausländischen Staatsangehörigen sind für die Nutzung von www.eumzug.swiss zugelassen. Auf der Webseite sind die entsprechenden Informationen aufgeführt.

Chur ist dabei – Zugang

Über die Webseite der Stadt Chur werden Sie automatisiert über die online-Dienstleistungen auf die Plattform www.eumzug.swiss weitergeleitet.

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss



Amtsblatt **Stadt Chur**

Redaktionsschluss:

jeweils am Mittwoch, 11.30 Uhr

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
 - **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
 - **Apotheken in der Stadt Chur**
 - **Amavita-Apotheke** **Tel. 058 878 15 10**
Bahnhofsunterführung
*Mo–Sa 7.00–20.00,
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
 - **Amavita-Apotheke Landi** **Tel. 058 878 15 20**
Grabenstrasse 15
*Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00
 - **Apollo-Apotheke** **Tel. 081 284 15 24**
Badusstrasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
 - **Apotheke Dr. Villa** **Tel. 081 253 41 41**
Gürtelstrasse 10
*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.30
 - **Coop Vitality Apotheke** **Tel. 058 878 84 60**
Raschärenstrasse 35
*Mo–Fr 9.00–19.00,
Sa 9.00–18.00
 - **Fortuna-Apotheke** **Tel. 081 284 20 22**
Tittwiesenstrasse 55
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00
 - **Giacometti-Apotheke** **Tel. 081 284 18 18**
Giacomettistrasse 32
*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,
Sa 8.30–15.30
 - **Grischuna-Apotheke** **Tel. 081 252 80 80**
Postplatz
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00
 - **Lacuna-Apotheke** **Tel. 081 284 55 05**
Belmontstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
 - **Loë Apotheke** **Tel. 081 521 90 00**
Loëstrasse 170
*Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,
Sa 8.30–12.15
 - **Medi Porta** **Tel. 081 511 63 63**
Gürtelstrasse 46
*Mo–Fr 8.00–18.00,
Sa 8.00–16.00
 - **Montalin-Apotheke** **Tel. 081 284 35 55**
Ringstrasse 88
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00
 - **Raetus-Apotheke** **Tel. 081 250 15 15**
Bahnhofstrasse 14
*Mo–Fr 7.30–19.00
Sa 7.30–18.00
 - **Steinbock-Apotheke** **Tel. 081 252 26 80**
Quaderstrasse 16
*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00
- *Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
 - **Zahnärztlicher Notfalldienst**
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
 - **Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**
Stadthaus, Masanserstrasse 2
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
Wochenende und Feiertage:
Tel. 081 254 47 66

Stadtpolizei

Bewilligung für Veranstaltungen an hohen Feiertagen 2024

Gestützt auf Art. 6 Abs. 1 des Gesetzes über die öffentlichen Ruhetage (Ruhetagsgesetz; BR 520.100) können die Gemeinden an hohen Feiertagen Veranstaltungen bewilligen, wenn sie dem Sinn des hohen Feiertages nicht zuwiderlaufen. Unter Vorbehalt des übergeordneten Rechts und allfälliger Auflagen des Arbeitsinspektorates des Kantons Graubünden, werden in der Politischen Gemeinde Chur an folgenden hohen Feiertagen musikalische Unterhaltungen in Gastwirtschaften und an Veranstaltungen bewilligt:

Freitag, 29. März 2024 (Karfreitag)

Sonntag, 31. März 2024 (Ostersonntag)

Sonntag, 19. Mai 2024 (Pfingstsonntag)

Sonntag, 15. September 2024 (Eidg. Dank-, Buss- und Betttag)

Mittwoch, 25. Dezember 2024 (Weihnachtstag)

Hochbaudienste

Öffentliche Planaufgabe

1. bis 21. März 2024

Auflageort:

Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG

Öffentlich-rechtliche Einsprachen:

sind bis 21. März 2024 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft:

Ursula Clavuot-Merz, Haldenstein

Bauobjekt:

Palu 4, Kataster Nr. 33523

Neubau Einfamilienhaus mit Luft/Wasser-Wärmepumpe (Innenaufstellung), Aussenparkplätzen und Gartenhaus

Zone: Wohnzone W2

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

- Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung
- Gesuch für eine Bewilligung für einen Ersatzbeitrag für nicht zu erstellende Pflichtschutzplätze

Bauherrschaft:

Marcel Z'Graggen und Sandra Z'Graggen-Ciolek, Chur

Bauobjekt:

Loëstrasse 43, Kataster Nr. 3687

Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe auf der Ostseite

Zone: Wohnzone 2

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

- Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

Bauherrschaft:

Fabian Bruderer und Dosinda Vaamonde Tomeo, vertreten durch Baubureau OG 27 AG, Trimmis

Planverfasser:

Baubureau OG 27 AG, Trimmis

Bauobjekt:

Rheinstrasse 47, Kataster Nr. 1362

Innere Umbauten, wärmetechnische Fassaden- und Dachsanierung mit Fassadenanpassungen sowie Montage Luft/ Wasser-Wärmepumpe (Innenaufstellung)

Zone: Wohnzone 3

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

- Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

Bauherrschaft:

Sven Blickenstorfer und Sabrina Blickenstorfer-Nadig, Chur

Bauobjekt:

Arascherstrasse, Kataster Nr. 6642

Neubau Einfamilienhaus mit Aussenparkplatz und Luft-/Wasser-Wärmepumpe auf der Nordseite

Zone: Wohnzone 1, Landwirtschaftszone,

Gefahrenzone 2

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

- Gesuch für eine Bewilligung für Bauvorhaben an Kantonsstrassen
- Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung
- Gesuch für einen Ersatzbeitrag für nicht zu erstellende Pflichtschutzplätze

Planunterlagen unter www.chur.ch/planaufgabe

Bauherrschaft:

STWEG Residenz Bener-Park, p.A. Hassler Verwaltungs-AG, Chur

Bauobjekt:

Gäuggelistrasse 60, Kataster Nr. 1380 (9596) ((9652)) Quartierplan Bener Areal,

Anbau Überdachung auf der Nordwestseite

Zone: Wohnzone 5

Regionalgericht Plessur

Gerichtliches Verbot (Proz. Nr. 135-2024-91)

Auf Gesuch von Miteigentümerschaft Kleinbruggen, Chur, erlässt das Regionalgericht Plessur das folgende gerichtliche Verbot im Sinne von Art. 258 Abs. 1 ZPO:

Das Befahren, Parkieren und Begehen auf dem Grundstück Nr. 13249 und der Baurechtsparzelle Nr. 13436, Areal Kleinbruggen, 7000 Chur, Grundbuch Chur, ist für Unberechtigte gerichtlich verboten. Widerhandlungen können auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 2000.– bestraft werden.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Bekanntmachung und Anbringung auf dem Grundstück beim Regionalgericht Plessur, Theaterweg 1, Postfach 36,

7001 Chur, Einsprache zu erheben.

Die Einsprache bedarf keiner Begründung (Art. 260 Abs. 1 ZPO).

Für das Regionalgericht Plessur

Richter: Dr. iur. Urs Raschein

Kirchen Chur

Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter www.chur-reformiert.ch

Freitag, 1. März Comanderkirche

19.00 Uhr Weltgebetstag 2024

Zusammen wollen wir für Frieden eintreten und beten

Sonntag, 3. März Martinskirche

10.00 Uhr Gottesdienst zum «Tag der Kranken»
Pfarrerin Ivana Bendik, Predigt zu 2. Kor 6,1-10

Comanderkirche

10.00 Uhr Gottesdienst

Pfarrer Thomas Gottschall

Thema: «Der Gott, der uns nicht aufgibt», 1. Kön 19,1-13

Masanserkirche

10.00 Uhr Gottesdienst

Pfarrer Marco Wehrli

Thema: «Folgenreichende Entscheidungen», 1 Petr 1, 18-21

Kollekte zu Gunsten von: Vereinigte Bibelgruppen

Dienstag, 5. März Comanderkirche

15.00 Uhr Ökumenische Kleinkinderfeier

Pfarrer Andreas Rade, Thema:

«RIECHEN und Jesus erkennen»

Abdankungen

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Seelsorge

Wir sind für Sie da – seelsorgerische Hilfe finden Sie bei unseren Pfarrpersonen und unserer Diakonin (www.chur-reformiert.ch/themen/leben/beratung-seelsorge).

Seelsorge und Notfälle rund um die Uhr:

Die Dargebotene Hand, Telefonnummer 143

Begegnungscafé

Di, 5.3., 9 bis 11 Uhr, Comanderzentrum, Giacomina Wehrli: «Bericht von einer Reise durch Deutschland»

Frauenarbeitskreis

Di, 5.3., 14 bis 16 Uhr, Comanderzentrum,

Der Frauenarbeitskreis trifft sich zum Stricken, Häkeln, Nähen und Handwerken.

Mittagessen in Masans

Mi, 6.3., 12 Uhr, Kirchgemeindehaus Masans, Anmeldung bis um 12 Uhr am Montag vor dem Essen erforderlich: Tel. 081 353 59 00 oder gisella.belleri@chur-reformiert.ch. Kostenbeitrag Fr. 12.–

Spielnachmittag für Jung und Alt

Mi, 6.3., 14.30 Uhr, Comanderzentrum, Brett- und Kartenspiele in einer munteren Runde. Keine Anmeldung erforderlich

Geist - Geschichte - Gegenwart

Mi, 6.3., 19 bis 20.30 Uhr, Comanderzentrum, Christliche Spiritualität im Gespräch. Ausgewählte Psalmen mit Pfarrer Marco Wehrli

Frühgebet

Do, 7.3., 6.45 bis 7.15 Uhr, Comanderzentrum

Offenes Ohr

Do, 7.3., 17 bis 18 Uhr, Martinskirche, Möglichkeit für ein spontanes Gespräch mit Pfarrer Robert Naefgen zu aktuellen Themen. Keine Anmeldung erforderlich.

Abendandacht

Do, 7.3., 18 bis 18.30 Uhr, Martinskirche, Vom Aktivsein zur Ruhe. Vom Denken zum Bedenken. Vom Anklang zum Ausklang. Mit Pfarrer Robert Naefgen

«Kann Geniessen Sünde sein?»

Themenabend in der Regulakirche

Do, 7.3., 19 Uhr, Regulakirche, «Von der Lust auf Verzicht. Vom Fasten, von Butterbriefen und vom Osterei». Mit Dominik Flammer, Buch- und Drehbuchautor. Musik: Riccarda Cafilisch, Flötistin. Anschliessend Apéro. Eintritt frei.

Öffnungszeiten Verwaltung

Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag geschlossen. Sennensteinstrasse 28, Telefon 081 252 22 92.

Kirchlicher Sozialdienst

Sprechstunden und telefonische Erreichbarkeit: Dienstag bis Donnerstag, 9.30 bis 11.30 Uhr und 14.30 bis 16.30 Uhr. Termine nach Vereinbarung. Sennensteinstrasse 26, Telefon 081 252 27 04.

Katholische Kirchgemeinde Chur

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 2. März
06.30 Uhr hl. Messe
10.30 Uhr Bischofsmesse (Erwachsenenfirmung)
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
16.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)
18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 3. März

07.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr hl. Messe
Kollekte: für Karmeliten in Afrika

Montag, 4. März

06.30 Uhr hl. Messe

Dienstag, 5. März

09.00 Uhr hl. Messe
12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 6. März

06.30 Uhr hl. Messe
09.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

Donnerstag, 7. März

06.30 Uhr hl. Messe
08.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 8. März

06.30 Uhr hl. Messe
09.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)
16.30 Uhr hl. Messe (Villa Sarona)
18.15 Uhr Kreuzwegandacht
19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 2. März

16.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 3. März

10.00 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr hl. Messe
Kollekte: für TECUM - Begleitung Schwerkranker und Sterbender

Mittwoch, 6. März

09.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 7. März

09.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 8. März

18.00 Uhr Eine Stunde mit Gott (Anbetung)
19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 2. März

15.00 Uhr Gottesdienst (Bürgerheim)
18.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 3. März

10.30 Uhr hl. Messe
Kollekte: Novo Movimento, Brasilien Solidaritätsarbeit Beat Wehrle

Dienstag, 5. März

16.00 Uhr Gottesdienst (Kantengut)
18.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 7. März

09.00 Uhr Wortgottesdienst
17.30 Uhr Rosenkranz

Freitag, 8. März

16.00 Uhr Gottesdienst (Cadonau)

KAPELLE KREUZSPITAL

Samstag, 2. März

15.00 Uhr hl. Messe

KANTONSSPITAL – RAUM DER STILLE, HAUS C, 12. STOCK

Sonntag, 3. März

10.00 Uhr hl. Messe

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE
Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Focus C

Willkommen in unserer Kirche
Calandastr. 38, Chur, www.focusC.ch

Sonntag, 3. März

10.00 Uhr Gottesdienst
Kidsprogramm
Übersetzung auf Anfrage

Kirche Haldenstein

Evangelische Kirchengemeinde Haldenstein

Freitag, 1. März

19.00 Uhr Kirche Trimmis,
Weltgebetstag regional.

Sonntag, 3. März

Kein Gottesdienst in Haldenstein.
Herzliche Einladung in die Gottesdienste der umliegenden Kirchgemeinden.

Mittwoch, 6. März

9.30 Uhr Kirche Haldenstein:
Kliikinderfiir für Kinder bis zum Kindergartenalter mit Begleitung: wir hören eine Geschichte, singen, basteln und spielen.

Donnerstag, 7. März

ab 11.45 Uhr, Offener Mittagstisch im Restaurant Calanda

Amtswoche:

Pfrn. Marianna Iberg, 077 418 68 29

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Haldenstein tagsüber (9 bis 18 Uhr) zugänglich.

Kirchen Maladers

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lügen

Sonntag, 3. März

18.00 Uhr Gottesdienst

Kaplan Dieter Kaufmann
Alte Schanfiggerstrasse 7

7000 Chur

Tel.: 078 967 36 14

E-Mail: kpldwk@yahoo.de

Werfen Sie Papier und Karton
nicht in den Kehricht;
sie werden überall für die
Wiederverwertung gesammelt!

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschierschen-Praden

1. März 2024 | Nr. 9



Churwalden

Bauausschreibungen

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden

Öffentliche Auflage: 1.3. – 21.3.2024

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis zum 21.3.2024 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft: Barbara Pastore, Schützenweg 6, 7074 Malix.

Bauobjekt: Wohnhaus (Geb. Nr. 1-116D): Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe mit einer Erdsonde östlich des Gebäudes, Parzelle Nr. 30270, Schützenweg 6, 7074 Malix, Landwirtschaftszone.

Vertretung: Schenk Bruhin AG, Commercialstrasse 24, 7000 Chur.

Bauherrschaft: Gaby und Hans Jörg Pfosi, Dorfstrasse 84, 7074 Malix.

Bauobjekt: Neubau Einfamilienhaus und Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage (westlich vom bestehenden Wohnhaus, Dorfstrasse 84), Installation Photovoltaik-Anlage auf dem Dach, Installation Wärmepumpenanlage mit Erdwärmesonde, Parz.-Nr. 30241, Brambrüeschstrasse, 7074 Malix, Dorfzone.

Vertretung: Rischatsch Marcus Archbau GmbH, Voa Pransal 1A, 7082 Vaz/Obervaz.

Bauherrschaft: Alpgenossenschaft Foppa, Mario Rubitschon, Studenwäg 30, 7075 Churwalden.

Bauobjekt: Weideland Alp Foppa: Erstellung Erdweg (Gewährleistung Erschliessung für Tierarzt und Fahrzeug mit Viehanhänger), Instandstellung Tränkstelle, Parz. Nr. 20805, 7075 Churwalden, Landwirtschaftszone.

Eidg. Abstimmungen vom 3. März 2024

Eidgenössische Vorlagen

1. Volksinitiative «Für ein besseres Leben im Alter (Initiative für eine 13. AHV-Rente)»
2. Volksinitiative «Für eine sichere und nachhaltige Altersvorsorge (Renteninitiative)»

Die Abstimmungsunterlagen wurden den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Stimmberechtigte, welche die Unterlagen nicht erhalten haben, können diese auf der Gemeindeverwaltung anfordern.

Die Stimmabgabe kann gestützt auf Art. 25ff Gesetz über die politischen Rechte wie folgt erfolgen:

Die Urne ist am Abstimmungssonntag, 3. März 2024 von 9 bis 9.30 Uhr, im Rathaus Churwalden, offen.

Ausserdem kann die Stimmabgabe in verschlossenem Umschlag während den Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung sowie brieflich auf dem Postweg oder durch Einwurf in den Briefkasten «Briefliche Stimmabgabe» beim Rathaus erfolgen.

Wenn Sie brieflich abstimmen, vergessen Sie nicht den Stimmausweis zu unterschreiben und das Zustellkuvert zu verschliessen. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig.

Nichtamtliche Wahlzettel oder solche, die anders als handschriftlich ausgefüllt sind, ehrverletzende Äusserungen oder offensichtliche Kennzeichnungen enthalten, unleserlich sind oder keine eindeutige Willenskundgebung erkennen lassen, sind ungültig.

Teilspernung Cartschinsweg Abzweigung Bucaniaweg bis Parzelle 30485, Malix

Der Cartschinsweg im Abschnitt Abzweigung Bucaniaweg bis Parzelle 30485 bleibt infolge Bauarbeiten «Erneuerung Cartschinsweg und Umsetzung Quellschutzmassnahmen Allegra» ab Montag, 11.3. bis Freitag, 28.6.2024 für jeglichen Verkehr gesperrt. Die Zufahrt beidseitig bis an die Baustelle sowie der Zugang zu Fuss zu den betroffenen Liegenschaften ist gewährleistet. Während der gesamten Bauzeit ist im Bereich der Baustelle mit Behinderungen und Wartezeiten zu rechnen.

Für die Dauer der Bauzeit werden die zwischen dem Abzweiger Bucaniaweg bis Parzelle 30485 gelegenen Grundeigentümer gebeten, die Abfallentsorgung via öffentliche Moloks zu erledigen. Dieser Bereich wird vom Kehrichtwagen in dieser Zeit nicht bedient.

Alle Informationen sind vor Baubeginn auf www.churwalden/projekte abrufbar oder auf den Informationstafeln unter- und oberhalb der Baustelle angeschlagen.

Wir bitten um Verständnis.

Bauamt Churwalden

Saisoneröffnung Gwunderhüsli Brockenstube Frauenverein Malix

Saisoneröffnung Gwunderhüsli am Samstag, 16. März von 9.30 bis 12 Uhr. Wir freuen uns euch im Gwunderhüsli am Sennereiweg 5 bei Kaffee und Gebäck zu begrüssen.

Generalversammlung Schützenverein Malix

Termin: Freitag, 8. März 2024 um 19 Uhr

Ort: Rest. Belvédère Malix

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl des Stimmenzählers
3. Abnahme Protokoll der GV 2023
4. Jahresberichte: Präsident, 1. Schützenmeister, Jungschützenleiter und Veteranenobmann
5. Abnahme der Jahresrechnung 2023 und des Revisorenberichtes
6. Festlegung des Jahresbeitrages 2024
7. Jahresprogramm und Jahresmeisterschaft 2024
 - a) Schiessanlässe
 - b) Schiessprogramm / Bundesprogramme
 - c) Jahresmeisterschaft – Anpassung Wertung
 - d) Jungschützenkurs
8. Wahlen
9. Anträge
10. Absenden Feldstich und Bündner Stich 2023
11. Ehrungen / Feldmeisterschaft
12. Orientierungen
13. Verschiedenes und Umfrage

Vor der Versammlung offeriert der Verein ein Abendessen. Wir bitten um pünktliches Erscheinen. Der Vorstand hofft auf eine rege Teilnahme, auch neue Interessierte sind herzlich willkommen.

Vorstand Schützenverein Malix

Senioren Club Malix und Umgebung

Einladung zur Jahresversammlung 2024

Am Dienstag, 19. März, 14 Uhr.

Im Foyer des Mehrzweckgebäudes Malix

Alle Seniorinnen und Senioren ab 60 Jahren aus Malix und Umgebung sind herzlich eingeladen.

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der GV vom 21. März 2023
4. Jahresbericht der Präsidentin
5. Kassabericht
6. Wahlen
7. SCM-Veranstaltungen 2024
 1. Seniorenreise

- 2. Wanderungen
- 3. Jassgruppe
- 4. Seniorenessen
- 8. Verschiedenes. Anträge und Anregungen sind bis am 5. März 2024 an die Präsidentin zu richten.

Nach der Versammlung wird ein «Zvieri» offeriert. Der Vorstand hofft auf eine grosse Teilnahme und freut sich auf ein gemütliches Beisammensein.

Anmeldungen bis am 11. März 2024 an die Präsidentin Marianne Maget, Tel. 079 714 45 40 oder e-mail: mariannemaget@bluewin.ch

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Samstag, 2. März
18.00 Uhr Hl. Messe

Weitere Informationen unter:
www.kathkirche-churwalden.ch



Felsberg

Bauwesen

Bauherrschaft: Pallacelli AG, Goldgasse 6, 7000 Chur.

Bauvorhaben: Wärmetechnische Dachsanierung, Fensterersatz (teilw. Neue FL-Teilung), Fassaden neu streichen und Balkongeländer aus Glas, Löslweg 31, Parzelle 153.

Zu koordinierende Zusatzbewilligungen: Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung (GVG/FPA)

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich, innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten. Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Gemeindeverwaltung Felsberg

Sperrung Neugüterstrasse

Die geplante Sanierung der Neugüterstrasse ist für anfangs März 2024 vorgesehen. Für die Sanierungsarbeiten am Untergrund, Entwässerung und Belag muss die Neugüterstrasse für die komplette Bauzeit gesperrt werden. Diese Arbeiten sind zwischen dem **4. März und 29. März 2024 angedacht (Schlechtwettertage nicht berücksichtigt)**. In dieser Zeit können ggf. beim Anschluss «Kreuzung Neugüterstrasse – Sägenstrasse» Behinderungen entstehen.

Wir informieren über allfällige Sperrungen auf der Webseite der Gemeinde unter www.felsberg.ch (Aktuelles, Neuigkeiten). Wir empfehlen allgemein unser News-Abo auf der Homepage,

damit Sie über das Gemeindegeschehen jeweils auf dem Laufenden bleiben. Sie finden das News-Abo unter Aktuelles/News-Abo auf der Webseite.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Felsberg

Eidg. Urnenabstimmung vom 3. März 2024

Die Urne ist auf der Gemeindeverwaltung aufgestellt am:

Donnerstag, 29. Februar 2024, 14 – 16 Uhr
Freitag, 1. März 2024, 10 – 11.30 Uhr
Sonntag, 3. März 2024, 10.15 – 11.15 Uhr

Der Stimmausweis ist bei der persönlichen Stimmabgabe an der Urne zwingend abzugeben. Auskünfte zu allen Fragen im Zusammenhang mit der Abstimmung erteilt Ihnen die Gemeindeverwaltung.

Stimmberechtigte, die ihr Abstimmungsmaterial noch nicht erhalten haben, wollen sich bitte auf der Gemeindeverwaltung melden.

Gemeindevorstand Felsberg



Trimmis

Baugesuche

2024-0013

Bauherrschaft: Niederer Urs und Gabi, Spiegelbergweg 4, 7203 Trimmis.

Projektverfasser: Schenk Bruhin AG, Commercialstrasse 24, 7000 Chur.

Grundeigentümer: Niederer Urs, Spiegelbergweg 4, 7203 Trimmis.

Bauvorhaben: Sanierung Heizung durch Luft-Wasser Wärmepumpe mit Aussenaufstellung.

Grundstück Nr.: 283

Standort: Spiegelbergweg 4

Zone: W2

Gesuche für koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung vom 19.2.2024

Auflagefrist und -ort: Vom 1.2. bis 21.3.2023 auf der Gemeindeverwaltung Trimmis während der üblichen Öffnungszeiten.

Einsprachen: Einsprachen sowohl gegen die vorerwähnten Baugesuche als auch gegen allfällige Gesuche für koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen sind schriftlich und begründet während der Auflagefrist an die Baukommission Trimmis einzureichen.

Kartonsammlung

Die nächste Kartonsammlung findet am Freitag, 8.3.2024 statt. Der Karton ist gut gebündelt

und sauber bis 8 Uhr an den Kehrachtsammelplätzen bereitzustellen.

Plastik, Styropor und Tetra-Packungen gehören nicht in die Kartonsammlung und müssen mit der ordentlichen Kehrachtsabfuhr entsorgt werden. Styropor kann jeweils am Mittwoch von 16 bis 17 Uhr und am Freitag von 16 bis 18 Uhr beim Werkhof abgegeben werden.

Altpapiersammlung

Am Dienstag, 12.3.2024, sammeln die SchülerInnen der Schule Trimmis Altpapier in unserer Gemeinde. Wir bitten die Einwohner, das Papier gebündelt und gut sichtbar vor dem Haus bereit zu stellen. Achtung – Papiertragtaschen sind nicht mehr zugelassen, dies gilt auch bei der direkten Entsorgung beim Entsorgungsplatz. Papiertragtaschen gehören in den Karton. Beginn mit dem Einsammeln um 8 Uhr.

Volksabstimmung vom 3. März 2024

Eidgenössische Volksabstimmung

- Volksinitiative «Für ein besseres Leben im Alter (Initiative für eine 13. AHV-Rente)»
- Volksinitiative «Für eine sichere und nachhaltige Altersvorsorge (Renteninitiative)»

Gemeinde Urnenabstimmung

– Teilrevision der Gemeindeverfassung

Die Urne ist im Rathaus an folgenden Zeiten aufgestellt:

Freitag, 1. März 2024, 14 bis 16 Uhr
Sonntag, 3. März 2024, 9 bis 10 Uhr



Tschierschen-Praden

Nächste Kartonsammlung

Nächste Kartonabfuhr: Donnerstag, 21. März 2024

Zeit: 8 bis 15 Uhr

Abgabeorte: Tschierschen beim Dorfeingang (neben der Schulbusgarage) und Praden beim Werkhof.

Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehrcht; sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!